



# STARTBOX 905047

Service-Hotline:  
(8.00 Uhr -17.00 Uhr)  
**(01805) 73 33 00**  
12 ct/min

Kabel für externen 12V-Anschluss (Autobatterie)  
Cable for external 12V-connexion (car battery)  
Câble pour connexion extérieure 12V (pile d'une voiture)  
Cable para conexión externa 12V (batería de coche)  
Cavo collegamento batteria auto 12V

Kabel für internen 12V-Anschluss  
Cable for internal 12V-connexion  
Câble pour connexion intérieure 12V  
Cable para conexión interna 12V  
Cavo collegamento batteria 12V

Kabel für internen 2x7.2V-Anschluss  
Cable for internal 2x7.2V-connexion  
Câble pour connexion intérieure 2x7.2V  
Cable para conexión interna 2x7.2V  
Cavo collegamento batterie 2x7.2V

Gummi-Reibrad  
Rubber friction wheel  
Roue de caoutchouc  
Rueda de arranque  
Ruota per avviamento

Anschlag nach Chassis einstellen  
Adjust buffers according to chassis  
Arranger les taquets conforme aux châssis  
Ajustar los pivotes de acuerdo al chasis  
Regolare i supporti in base al pianale

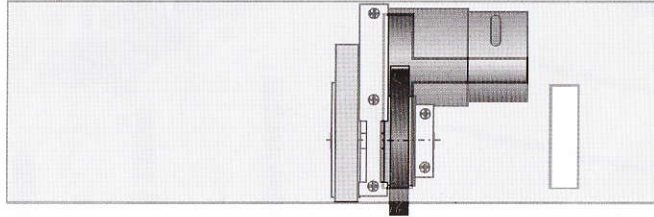
Alternativ, Akkus nicht enthalten  
Alternative, batteries not included  
Alternatif, accus ne pas inclus  
Alternativa, baterías no incluidas  
Opzionale, le batterie non sono incluse

Seitliche Reibrad-Abdeckung  
Side cover of friction wheel  
Couvercle latéral de la roue à friction  
Tapa lateral de rueda de arranque  
Coperchio laterale ruota avviamento

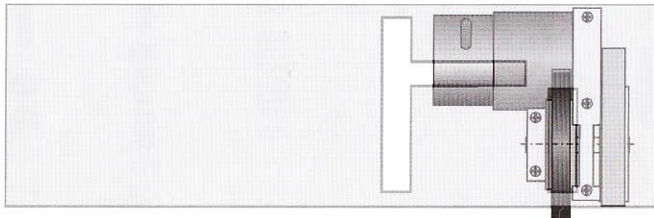


**CARSON-MODEL SPORT**  
Mitglied der **SIMBA-DICKIE-GROUP**  
Werkstrasse 1 • D-90765 Fürth  
[www.carson-modelsport.com](http://www.carson-modelsport.com)

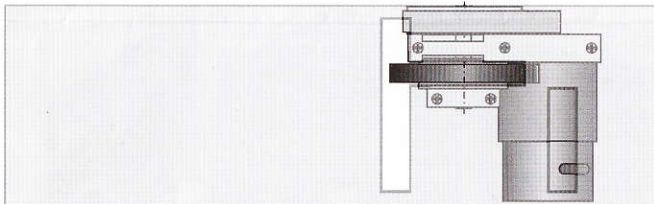
**Einbaumöglichkeiten des Antriebs**  
**Different possibilities of installing the drive unit**  
**Possibilités de l'entraînement**  
**Diferentes posibilidades de instalación del sistema de arranque**  
**Diverse possibilità di posizionamento motore**



Standard  
Normal



Langer Radstand  
Motor anders eingebaut.  
Bigger wheel base  
Motor installation different.  
Empattement plus grand  
Installation du moteur changée.  
Mayor distancia entre ejes  
Instalación del motor diferente  
Interasse più grande  
Diverso posizionamento del motore



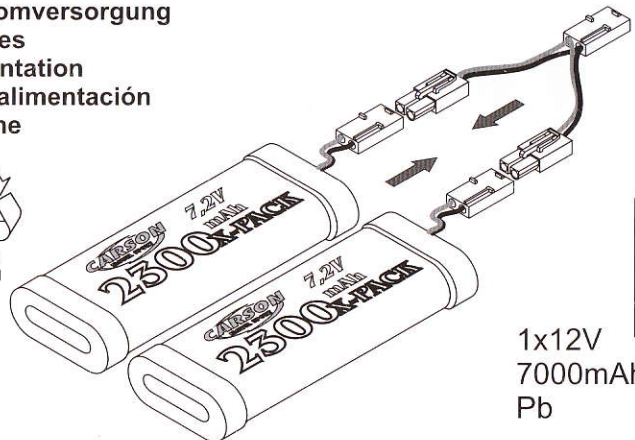
Für quer eingebauten  
Verbrennungsmotor.  
For transversely installed engine.  
Pour moteur à combustion interne  
installé transversal.  
Para motor transversal  
Per motori posizionati  
traversalmente

**Möglichkeiten der Stromversorgung**  
**Possible power sources**  
**Possibilités de l'alimentation**  
**Posibles métodos de alimentación**  
**Possibile alimentazione**

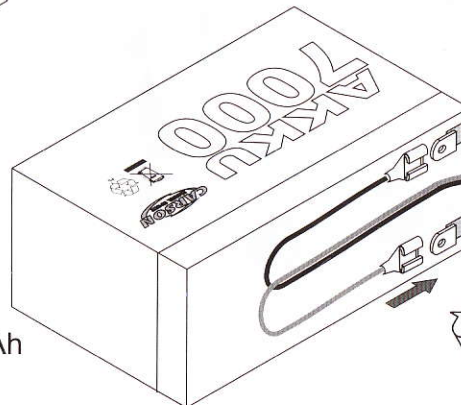


NiCd  
NiMH

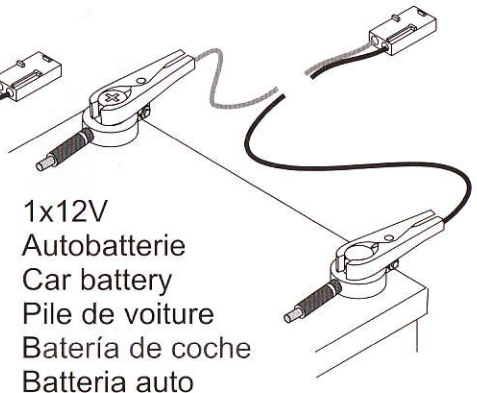
2x7.2V  
3000÷7000mAh  
Ni-Cd / NiMH



1x12V  
7000mAh  
Pb

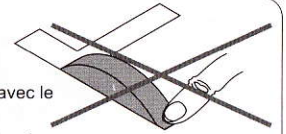


Pb



1x12V  
Autobatterie  
Car battery  
Pile de voiture  
Bateria de coche  
Batteria auto

**Achtung!** Verletzungsgefahr, Wippschalter nur über das Fahrzeug betätigen!  
**Caution!** Danger of injuries; operate the seesaw switch only with the vehicle!  
**Attention!** Danger des blessures; actionner l'interrupteur basculante seulement avec le vehicule!  
**¡Precaución!** Peligro de daños; accione el interruptor de arranque sólo con el coche.  
**Attenzione!** Pericolo di lesioni; azionare l'avviamento solo con il modello!



**Entsorgung**

Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder der Gebrauchsanleitung: Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll. Helfen Sie uns beim Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.  
 Defekte / nicht mehr aufladbare Akkus sind dem Sondermüll (Sammelstellen) zuzuführen. Eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!

**Removing scrap**

Meaning of the symbol on the product, packaging or instructions: Electronic devices are valuable materials and at the end of their useful life should not be disposed with the household waste! Help us to protect the environment and safeguard our resources by discarding this equipment at a dedicated recycling point. The authority responsible for waste disposal or your retailer will be able to answer any questions you may have regarding this.  
 Defective / no longer rechargeable Accus have to be supplied to the special refuse (collecting points). A disposal over the domestic refuse is forbidden!

**Mise au rebut**

Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi. Les appareils électriques sont des biens potentiellement recyclables qui ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères une fois usés. Aidez-nous à protéger notre environnement et à économiser nos ressources et remettez cet appareil à un lieu de collecte approprié. Si vous avez des questions sur l'élimination des déchets, adressez-vous aux organisations compétentes ou à votre revendeur.  
 Des Accus défectifs / ne plus rechargeables doivent être conduits au déchet spécial (points de ramassage). Un enlèvement des déchets sur les déchets ménagers est interdit.

**Eliminado de residuos**

Significado de los símbolos en el producto, empaquetado e instrucciones: Los sistemas electrónicos son materiales valorados que al final de su vida útil no deberían ser tirados a la basura convencional! Ayúdenos a proteger el medio ambiente y a salvaguardar nuestros recursos deshaciéndose de este equipo en un punto de reciclaje adecuado. Las autoridades responsables de los residuos o su vendedor le podrán responder a cualquier pregunta que pueda tener sobre esto.  
 Las baterías recargables defectuosas tienen que ser proveídas a la basura especial (puntos que recogen). ¡Una disposición sobre la basura doméstica se prohíbe!

**Smaltimento parti**

Significato dei simboli del prodotto, imballaggio o istruzioni:  
 Le parti elettroniche alla fine del loro utilizzo non possono essere gettate nei normali cassonetti dell'immmondizia! Aiutateci a proteggere l'ambiente e a salvaguardare le nostre risorse portando il materiale di scarto nei punti di riciclaggio. Per queste informazioni consultare il locale ufficio smaltimento rifiuti oppure il vostro negoziante, sapranno darvi indicazioni a riguardo.  
 Un pacco batteria usurato o danneggiato deve essere smaltito secondo le regole del locale ufficio smaltimenti rifiuti e non riporre mai nel normale cassonetto delle immondizie.

